



Для немедленной публикации: 30.07.2022

ГУБЕРНАТОР КЭТИ ХОКУЛ

**ГУБЕРНАТОР ХОКУЛ ОБЪЯВИЛА О НАЧАЛЕ ПРИЕМА ЗАЯВЛЕНИЙ НА
УЧАСТИЕ В КОМПЛЕКСНЫХ ПРОГРАММАХ ПОДДЕРЖКИ ЖИТЕЛЕЙ
ВОСТОЧНОГО БУФФАЛО**

*Второй раунд Программы для торговых районов Ист-Сайда включает
дополнительное финансирование в размере 4 млн долларов и
Расширенную программу реновации зданий*

*9 августа начинается прием заявлений в Программу фонда помощи
владельцам жилья в Восточном Буффало с бюджетом 20 млн долларов,
Программу улучшения жилья в Восточном Буффало с бюджетом 10 млн
долларов и Программу помощи в выплате первоначального взноса для
Восточного Буффало с бюджетом 4,5 млн долларов*

*Эти программы являются частью объявленных губернатором
исторических [50-миллионных целевых инвестиций](#) в восточные районы
Буффало*

*Начиная с 3 августа жители могут звонить по телефону 211 для
получения подробной информации о программах*

Сегодня губернатор Кэти Хокул объявила, что начался прием заявлений в комплексные программы помощи жителям Восточного Буффало (East Buffalo), осуществляемые в рамках исторических [целевых инвестиций штата в размере 50 млн долларов](#). Губернатор объявила, что в понедельник начнется прием заявлений во второй раунд Программы для торговых районов Ист-Сайда (East Side Commercial Districts Program), в рамках которого создается расширенная программа реновации в четырех зонах инвестиций (торговом районе Jefferson Avenue, торговом районе MLK Park, районе Broadway Fillmore и районе Kensington Bailey), чтобы улучшить деловой климат, уменьшить количество пустующих магазинов и способствовать общему оживлению этих торговых коридоров. Кроме того, губернатор Хокул объявила, что во вторник 9 августа начинается прием заявлений в Программу фонда помощи владельцам жилья в Восточном Буффало (Buffalo East Homeowner Assistance Fund) с бюджетом 20 млн долларов, Программу улучшения жилья в Восточном Буффало (Buffalo East

Home Improvement Program) с бюджетом 10 млн долларов и Программу помощи в выплате первоначального взноса для Восточного Буффало (East Buffalo Down Payment Assistance Plus Program) с бюджетом 4,5 млн долларов. Начиная со среды 3 августа жители могут звонить по телефону 211, чтобы получить подробную информацию о жилищных программах и субсидиях для малых предприятий и узнать о правилах подачи заявлений.

«Сейчас, когда жители восточных районов Буффало постепенно восстанавливаются после этой ужасной трагедии, мы должны принять системные меры, чтобы помочь им восстановиться на новом уровне, — **сказала губернатор Кэти Хокул**. — Сегодня, в День надежды и исцеления, я с гордостью объявляю о начале действия этих важных программ для жителей Восточного Буффало. Эти программы осуществляются совместно с муниципалитетом, округом, местными организациями и другими партнерами».

Начальник, президент и генеральный директор Empire State Development Хоуп Найт (Hope Knight): «Начало приема заявлений для второго раунда Программы для торговых районов Ист-Сайда означает, что в скором времени мы увидим капитальные инвестиции, которые преобразят эти торговые районы, помогут в развитии местным предприятиям и увеличат количество многофункциональных комплексов, которые помогают оживить эти районы Буффало».

Программа для торговых районов Ист-Сайда

Заявления в Программу для торговых районов Ист-Сайда (East Side Commercial Districts Program) принимаются до пятницы 16 сентября, а подать их можно с понедельника 1 августа на сайте каждого [местного администратора программы](#) (LPA): Broadway Fillmore Neighborhood Housing Services (BFNHS), Citizens' Alliance, Inc. в партнерстве с Черной торговой палатой (Black Chamber of Commerce) и Ассоциацией развития сообществ университетского района (University District Community Development Association, UDCDA). Информационное мероприятие с подробным рассказом о программе и порядке подачи заявлений для второго раунда состоится во вторник 9 августа в 17:30 в PS 309 East Community High School, расположенной по адресу 820 Northampton Street в Буффало. Будет также возможность подключиться к мероприятию удаленно. Если вы планируете принять участие в этом мероприятии лично или удаленно, зарегистрируйтесь [здесь](#).

Карту участвующих районов можно посмотреть [здесь](#). Заинтересованные заявители должны обратиться за подробной информацией к своим [местным администраторам программы \(LPA\)](#).

Программа фонда помощи владельцам жилья в Восточном Буффало (ВЕНАФ) с бюджетом 20 млн долларов

Губернатор объявила о начале действия Программы фонда помощи владельцам жилья в Восточном Буффало (Buffalo East Homeowner Assistance Fund Program,

ВЕНАФ) с бюджетом 20 млн долларов, которая поможет владельцам жилья погасить задолженность за водоснабжение и канализацию, по налогам и сборам за пользование. Программа будет осуществляться через Western New York Law Center (WNYC).

Программа улучшения жилья в Восточном Буффало (ВЕНIP) с бюджетом 10 млн долларов

Губернатор Хокул также создала Программу улучшения жилья в Восточном Буффало (Buffalo East Home Improvement Program, ВЕНIP), которая поможет владельцам жилья выполнить срочный ремонт жилья (в том числе в связи с нарушениями) и ремонт основных систем. Эту программу будут осуществлять пять местных некоммерческих организаций: PUSH Buffalo, Broadway-Fillmore, NeighborWorks Community Partners, Heart of the City и Community Action Organization of Buffalo.

Программа помощи в выплате первоначального взноса для Восточного Буффало (DPAL+) с бюджетом 4,5 млн долларов

Чтобы помочь жителям внести первоначальный взнос для покупки жилья, губернатор Хокул объявила о создании Программы помощи в выплате первоначального взноса для Восточного Буффало (East Buffalo Down Payment Assistant Plus Program, DPAL+). Программа будет осуществляться при участии трех участвующих кредитных организаций SONYMA: Premium Mortgage, M&T Bank и First Priority Mortgage.

Открытие Центра профессионального обучения Goodskills организации Goodwill

В июне губернатор Хокул объявила о том, что штат инвестирует 1,5 млн долларов, чтобы совместно с организацией Goodwill расширить Программу профессионального обучения «Goodskills» (Goodskills Career Builder Program) для Восточного Буффало. Эта программа является развитием пилотной программы Goodskills, запущенной в 2021 году, и поможет жителям районов Восточного Буффало освоить востребованные работодателями навыки, чтобы получать востребованные и хорошо оплачиваемые рабочие места в производстве, ИТ, здравоохранении, продажах и сфере услуг.

В понедельник 1 августа организация Goodwill откроет Центр профессионального обучения Goodskills (Goodskills Career Builder) в офисе Group Ministries по адресу 1333 Jefferson Avenue. Программа помогает жителям Восточного Буффало освоить востребованные работодателями навыки, чтобы получать востребованные и хорошо оплачиваемые рабочие места в производстве, ИТ, здравоохранении, продажах и сфере услуг. В этом информационном центре местные жители могут получить информацию и зарегистрироваться для участия в программе.

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

[ОТМЕНИТЬ ПОДПИСКУ](#)